

**Kontrakt č. MK - 275/2010 -103/16 309  
na rok 2011  
uzatvorený medzi  
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a  
Literárnym informačným centrom**

**Článok I.  
Účastníci konaktu**

Poskytovateľ:

**Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**

ústredný orgán štátnej správy v zmysle zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov

Sídlo:

Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava

Štatutárny zástupca:

Daniel Kraječ, minister kultúry SR

Bankové spojenie:

Štátна pokladnica

Číslo účtu:

7000071652/8180

IČO:

00165182

a

Prijímateľ:

Literárne informačné centrum

Sídlo:

812 24 Bratislava, Námestie SNP 12

Štatutárny zástupca:

Alexander Halvoník, riaditeľ

Bankové spojenie:

Štátна pokladnica

Číslo účtu:

7000239240/8180

IČO:

317 52 381

**Preambula**

Tento kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti.

**Článok II.  
Predmet konaktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:

- a) Dokumentácia, propagácia, vydavateľská a expertná činnosť
- b) Propagácia a šírenie slovenskej literatúry v zahraničí
- c) Vydávanie periodických publikácií Knižná revue, Slniečko, Slovak Literary Review
- d) Budovanie počítačovej siete LIC a informačného systému LINDA.

2. Činnosti prijímateľa budú napĺňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:

- Zabezpečiť 10%-ný nárast informačnej databázy LINDA oproti roku 2010;
- Vydať nasledujúce tituly pôvodnej slovenskej literatúry: Ľuboš Jurík: Rozhovory po rokoch, Róbert Letz: Slovenské dejiny V, Antológia súčasnej slovenskej prózy;
- Uskutočniť 35 prezentácií slovenských autorov a kníh doma a v zahraničí;

- Poskytovať odborné, analytické, poradenské a iné výstupy MK SR, orgánom štátnej správy a zastupiteľstvám SR v zahraničí;
- Zabezpečiť celoslovenskú expozíciu na 7 medzinárodných knižných veľtrhoch v zahraničí;
- Zabezpečiť účasť slovenských autorov na prezentáciách, autorských čítaniach a medzinárodných literárnych festivaloch v zahraničí;
- Podporiť vydanie 18 titulov slovenských autorov v zahraničných vydavateľstvách;
- Zabezpečiť štipendijné pobytu pre 7 zahraničných prekladateľov zo slovenčiny a slovakistov na Slovensku.

### **Článok III. Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2011 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) v celkovej výške **740 125,00 €** (slovom: sedemstoštýridsaťtisícstodvadsať päť) je stanovený nasledovne:
 

2.1 bežné výdavky	<b>740 125,00 €</b>
2.2 kapitálové výdavky	0,00 €

 Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 2 vrátane príloh).
3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcim písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.

### **Článok IV. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31.januára 2011,
  - b) zabezpečiť financovanie činností a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
  - a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.  
Ak je toto zníženie vyššie ako 4 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavrú dodatok ku konaktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
  - b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
3. Prijímateľ sa zaväzuje:

- a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. ods. 2 bod 2.1,
- b) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle konaktu,
- c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti **110 000,- €** v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- d) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.

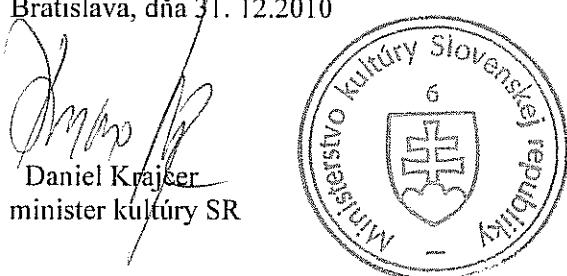
### **Článok V. Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia konaktu**

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2011.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z konaktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činnosti a hospodárenia za I. polrok 2011 v termíne stanovenom poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z konaktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania konaktu, v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - výročnej správy za rok 2011.
4. Výročnú správu za rok 2011 zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 15. marca 2012.
5. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov konaktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2011.

### **Článok VI. Trvanie konaktu**

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

Bratislava, dňa 31. 12.2010



Alexander Halvoník  
štatutárny zástupca organizácie

Literáma informačné centrum  
Nám. SNP 12  
812 24 Bratislava  
IGO: 317 52 381

#### **Prílohy:**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytie

Tabuľka č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka

Príloha č. 1a až 1d k Tabuľke č. 2 – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností



Názov organizácie: Literárne informané centrum  
(štátna príspevková organizácia)

Tabuľka č. 2

**SUMÁRNA TABUĽKA**  
(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Tabuľkou č. 1)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov štátu	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, plány, služobné				
prijmy a OOV	271988	183288	88700	
620 – Poistné a príspevok do poistovní	0	95559		
630 – Tovary a služby	436995	415695	21300	
640 – Bežné transfery	45583	45583		
Spolu 600 - Bežné výdavky	850125	740125	110000	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	850125	740125	110000	

Dátum: 21.12.2010  
Vypracoval: Alžbeat Salayová  
Číslo telefónu: 20473509

  
Dátum: 21.12.2010  
Schválil: Alexander Halvoník  
Číslo telefónu: 20473505

Názov organizácie: Literárne informačné centrum  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1 a k Tabuľke č. 2

Dokumentácia, propagácia, vydavateľská a expertná činnosť

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie		
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov
a	1	2	3
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	63931	43530	20401
620 – Poistné a príspevok do poistovní	22488	22488	
630 – Tovary a služby	55840	95840	
640 – Bežné transfery	4263	4263	
Spolu 600 - Bežné výdavky	186522	166121	20401
Spolu 700 - Kapitálové výdavky			
Spolu 600 a 700	186522	166121	20401

Dátum: 21.12.2010  
Vypracoval: Alžbeta Salayová  
Číslo telefónu: 20473505

  
Dátum: 21.12.2010  
Schválil: Alexander Halvoník  
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:  
Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobňá charakteristika.

## 1. Monitoring slovenskej literatúry, dokumentácia, propagácia, vydavateľská a expertná činnosť

### 1. 1. Prezentácia slovenskej literatúry na internete (Abecedný zoznam slovenských spisovateľov a Osobnosti slovenského literárneho života)

Elektronická databáza slovenských spisovateľov na doméne LIC je významným prínosom v informačnej internetovej sieti predovšetkým pre odborný prístup, relatívnu úplnosť a neustálu aktualizáciu dát a informácií. Je významným zdrojom študijného a informačného materiálu pre širokú študentskú a pedagogickú obec, ako aj pre používateľov z odborných kruhov, a to nielen zo strany domácich používateľov, ale aj pre zahraničných slovakistov. Od roku 2009 sme **Abecedný zoznam slovenských spisovateľov a Osobnosti slovenského literárneho života** doplnili cca o 430 nových osobností a o 50 úplne nových hesiel významných autorov slovenského literárneho života. V dopĺňaní hesiel bude LIC pokračovať aj budúci rok.

Plánujeme doplniť Osobnosti slovenského literárneho života o **20 nových autorov**: I. Doprakovová, P. Staríček, I. Hrubaníčová, D. Dán, V. Staviarsky, M. Kubica, Z. Matláková, J. Červenák, P. Strauss, V. Komorovská, J. Raýman, P. Garan, D. Stano, M. Vadas, M. Součková, J. Heriban, E. Dobrovoda, J. Rumpli, P. Sybilla, M. Kočan.

Priebežne budeme dokumentovať aj tvorbu nových debutantov a píšucich autorov do Abecedného zoznamu slovenských spisovateľov.

Do internetového priečinku „**Multimédiá**“ sa zaradia nové audio a video nahrávky z literárnych podujatí ako sú besedy, literárne pásma, diskusie a odborné semináre. V roku 2010 pribudlo do priečinka „**Multimédiá**“ viac ako desiatka nových audiozáZNAMOV. V roku 2011 plánujeme obohatiť túto často navštevovanú stránku minimálne **o 10 nových audio alebo video záznamov**.

V roku 2011 bude LIC pokračovať aj vo vytváraní informačnej databázy, zhromažďujúcej informácie o popredných osobnostiach slovenskej literatúry a kultúry. Roku 2009 sa v priečinku „**Významné osobnosti slovenskej literatúry**“ vytvorili samostatné portály pre osobnosti Miroslava Válka, Ladislava Hanusa, Pavla Dobšínského a Milana Rúfusa. V roku 2010 pribudol Martin Kukučín. V rámci týchto portálov sa budú dotvárať komplexné bibliografie osobností **Miroslava Válka a Milana Rúfusa**. Založí sa portál **Juraja Fándlyho** (200. výročie úmrtia).

Po skúsenostach so scénickými pásmami, venovanými Lacovi Novomeskému, Miroslavovi Válkovi a Milanovi Rúfusovi a inscenovanej monodráme venowanej životu M. Kukučína Bývam tak vysoko ako sú zvony na rok 2011 pripraví LIC pásmo z diela Juraja Fándlyho, ktoré sa bude prezentovať tri razy v školskom prostredí a dva razy na ostatných verejných podujatiach.

### **1. 2. Edičná činnosť**

LIC sa v tejto oblasti zameria na vydávanie publikácií, ktoré obsahujú syntetické informácie o slovenskej literatúre a v súčasnosti ich nevydáva iný vydavateľský subjekt. Ide predovšetkým o dva základné edičné projekty: vydávanie prameňov k slovenským dejinám a vydávanie základných diel o dejinách slovenskej literatúry, z oblasti literárnej kritiky a literárnovedných disciplín. Edičný plán na rok 2011 obsahuje nasledujúce tituly:

#### **Pramene k dejinám Slovenska a Slovákov I**

Územia Slovenska pred príchodom Slovanov. Slovensko v staroveku, v čase historických Keltov, Rimanov, Germánov a ďalších národov

Autorský kolektív: P. Valachovič (vedúci) - T. Kolník – E. Kolníková – D. Škoviera

Od vydania rovnomenného zväzku, ktorý otvoril edičný rad Prameňov k dejinám Slovenska a Slovákov, prešlo viac ako desať rokov. Za ten čas pribudla nová historická faktografia, revolučne sa zmenil napríklad pohľad na zvyšky kamennej architektúry z doby rímskej (vdľaka leteckej prospekcii), rovnako na pamiatky z keltských čias (objavy na Bratislavskom hrade), ktoré našu predstavu o dobe laténskej povýšili na celkom novú kvalitatívnu rovinu. Nová kniha musí tieto nové poznatky reflektovať. Je navyše nevyhnutné, aby sa do edičného radu zaradila nielen po formálnej stránke, ale prijala aj celkovú filozofiu edície, ktorá sa v priebehu vydávania doterajších 13 zväzkov značne odklonila od pôvodných zámerov. Kniha spracuje pramenný materiál v časovom rozmedzí zhruba od 1. storočia pred našim letopočtom (Kelti) až po stiahovanie národov a s ním spojený rozpad rímskej moci na strednom Dunaji koncom 4. storočia.

Nejde o druhé vydanie, ale o novú knihu prispôsobenú ostatným zväzkom. Bude mať tri časti: literárnu (písomné pramene), numizmatickú a archeologickú. Najmä poslednou časťou sa bude výrazne lísiť od ostatných zväzkov edície, ktoré pracovali len s písomnými prameňmi a trojrozmerné pamiatky si prakticky nevšímali.

### **Viliam Marčok: Rozhovory s textami**

Kniha popredného literárneho historika a esejistu predstavuje výber tridsiatich kratších interpretačných štúdií od 60. rokov 20. storočia po súčasnosť. Autorovo uvažovanie sa skoncentrovalo na tri okruhy aktuálnych problémov: a/ kríza teoretických interpretácií expertov v postmodernej situácii; b/ stopovanie regenerácie modernizmu a premien „realitnej obraznosti“ na „intertextuálnu“ v súčasnej tvorbe; c/ možnosti nového rozčítavania klasiky. Kniha bude mať štyri časti: *Interpretácia v koncoch?*; *Zmeny zobrazovacej optiky – zmeny čítania*; *Tradicionalisti v sfére vyžarovania postmoderny*; *Pred novým rozčítavaním klasiky*. Bádateľ vychádza z presvedčenia, že predstavy o čítaní tzv. autentického izolovaného textu diela (štrukturalizmus, J. Števček, F. Miko, P. Zajac a i.) aj o možnostiach v interpretácii ideálne zblížiť „horizonty“ vedomia autora a čitateľa (H. G. Gadamer, F. Miko, V. Šabík a i.) sú ilúziou. Každé čítanie je vždy aj projektovaním predstáv a pocitov do textu. Každé čítanie textu je preto vždy len jeho čiastkovým odčítaním (a v tom zmysle aj „chybným“ – P. de Man); vždy je však aj konfrontáciou s cudzími interpretáciami, vrátane s práve sa dejúcou vlastnou – aj keď neuvedomovanou –, v ktorej je vždy prítomný aj moment sebaroz/rušovania (sebade/konštrukcie). V procese čítania sme neodstráňiteľne „odsúdení“ na pohyb medzi „rozkošou“ zo stáleho obnovovania „významového diania“ (U. Eco, M. Jankovič a i.) v čítaných textoch a pocitom márnosti z nemožnosti vycentrovať ho a fixovať (Z. Sontagová, R. Rorty, J. Culler, Ch. Brooke-Rosseová a i.). Hlavnou ambíciou knihy je prekonávať obmedzenia tzv. ideologického čítania a mapovaním nových tvarových iniciatív v súčasnej literatúre upozorňovať na tie nové kvality, ktoré „školská“ teória a poetika nedokázali rozpoznať a opísať, a tak pomáhať aj bežným záujemcom o súčasnú literatúru, aby si osvojili postupy nového, postmodernizujúceho sa čítania.

### **Róbert Letz: Slovenské dejiny V.**

Širšia verejnosť pocíťuje nedostatok historickej literatúry, ktorá by sumarizovala doterajšie poznatky historickej vedy a dokázala by ich podať v prístupnejšej forme. Preto vznikol štvorzväzkový projekt syntézy slovenských dejín od najstarších čias do súčasnosti. Integrálnou súčasťou tejto syntézy budú Slovenské dejiny V., ktoré sú plánované ako jej posledný diel. Vzhľadom na dôležitosť dejín 20. storočia v živote slovenského národa bolo potrebné rozdeliť posledné dva diely syntézy do dvoch zväzkov. Slovenské dejiny IV. sa končia rokom 1938 (vyhlásením autonómie Slovenska). Slovenské dejiny V. na ne časovo nadviažu. Budú obsahovať obdobie ohraničené rokmi 1938 a 1993. Je to nesmierne zložité obdobie, ktoré zahŕňa výrazné štátoprávne zmeny (Slovenská republika 1939 – 1945,

Československá republika 1945 – 1992 – od decentralizovanej podoby cez centralizovanú podobu k federácii), a napokon vznik Slovenskej republiky 1993, autoritatívne a totalitné systémy, rôzne formy perzekúcií, exil, rezistenciu. Slovenské dejiny V. sa však nezamerajú iba na politické dianie, ale pokúsia sa priblížiť kultúrne, sociálne a hospodárske pomery v danom období.

Dielo vznikne v spolupráci s užším autorským kruhom. A prinesie kultúrnej verejnosti ako aj študujúcej mládeži základnú orientáciu v slovenských dejinách. Zároveň sa stane nezastupiteľnou učebnou pomôckou s dostatočným zdrojom pôvodných informácií a pramenných materiálov. Bude slúžiť aj ako vysokoškolská učebnica.

### **Peter Valček: Slovník mediálnej terminológie**

Dielo zachytáva aktuálny stav výskumu médií a mediality od dvadsiatych rokov 20. storočia po súčasnosť. Dôraz kladie na problematiku vývinu vedeckých predstáv o médiach a na dôsledky zmien vedeckej doxy (paradigmy) v tejto oblasti a ich vplyve na metodológiu výskumu. Tematicky obsiahne obdobie tzv. všemocných médií až po tzv. *dohodnuté účinky médií*, začiatky výskumov verejnej mienky vo vzťahu k médiám a ich dnešný stav, Frankfurtskú školu a vývin jej poznatkov cez neomarxistickú *kritickú teóriu* po novodobý kritický výskum médií a mediality, Birminghamskú školu a probematiku verejnosti – publikum – verejná mienka, súvislosti a nedostatočné prieniky politológie s výskumom mediality, problematiky ideológie/kultúry, resp. kultúry/ideológie (Marx – Freud – Bachtin), masové a davové aspekty mediality, verejnú sféru a jej „refeudalizáciu“ (Habermas) pod tlakom elektronických médií a najmä digitálnych technológií, kritiku a adoráciu mediality v USA (Bernstein, Chomsky), vývin predstáv o technologickej „extenzii“ (McLuhan) človeka a ich aplikácie vo výskume mediality, *Cyborg* (McLuhan) ako literárna fabulácia verzus konkrétna socio-kultúrna hrozba. Konštrukcia reality a *infotainment*, geopolitické stratégie a medialita.

Slovník skúma špecifické rozdiely kultúrnej identity výskumov – napr. minuciózne, historicky utvorené metodologické školy výskumov mediality vychádzajúce z nemeckej *Kulturwissenschaft* a – na druhej strane – z anglo-amerických *Cultural Studies*, ktoré majú dôsledky aj v slovenskej a českej vede o médiach. Bude sa zaoberať aj dôsledkami lingvistickej štrukturalizmu a postštrukturalizmu na výskumy mediality a semotizáciou sociológie a sociologizáciou semiotiky médií, atď. Slovník sa využije aj ako vysokoškolská učebnica.

### **Ľuboš Jurík: Rozhovory po rokoch**

Publikácia popredného literárneho publicistu bude obsahovať kultúrnopoliticky a kultúrnohistoricky orientované rozhovory s poprednými osobnosťami súčasnej slovenskej literatúry (Ladislav Ballek, Milan Hamada, Ivan Kadlecík, Anton Hykisch, Ladislav Čažký, Ľubomír Feldek, Peter Jaroš, Jozef Mihalkovič, Vincent Šabík, Ján Buzássy, Viliam Turčány, Mila Haugová, Boris Filan, Kamil Peteraj, Gustáv Murín, Anton Baláž, Pavel Dvořák, Rudolf Dobiáš, Jozef Leikert, Milka Zimková, Alexander Halvoník, Ján Lenčo, Lajos Grendel, Tomáš Janovic, Milan Lasica, Jozef Mikloško, Oskar Záhradník, Dušan Dušek, Daniel Hevier, Dušan Mitana, Pavol Vilikovský, Jozef Banáš, Milan Richter... a ďalší.

Kniha z dvoch komplementárnych hľadísk charakterizuje obraz doby v literárnej reflexii ako aj neopakovateľné rozhovorové postrehy a anexie v oblasti individuálnej tvorby, reflexie a ľudských portrétov aktérov literárneho diania. Poskytuje dobový portrét človeka v modernej a postmodernej kultúre.

### **Derek Rebro: Ženy píšu Poéziu, muži tiež**

#### **Aktuálne spôsoby vpisovania sa poetiek do androcentrického jazyka**

Kniha sa zameriava na preskúmanie inovatívnych kompetencií poetického jazyka vybraných autoriek, na ich efektívne a umelecky kvalitné „vyšmykovanie sa“ z tradičných rodových stereotypov, ktorými sú autorky pod/vedome označované. Do analýzy ich veršov sú zakomponované aj zistenia z feministických, filozofických a iných disciplín, ktoré umožňujú funkčnejšie vystihnutie „textových zámerov“ – napr. prepojenia s koncepciou anestetiky V. Welscha, koncepciou subjektu a mlčania, „feminizmu diferencie“ L. Irigarayovej, „dekonštrukcie rodu“ J. Butlerovej. V práci sa skúmajú texty nasledujúcich autoriek: T. Lehenovej, S. Repar, N. Ružičkovej, K. Kucbelovej, M. Ferenčuhovej, E. Somolayovej a M. Haugovej. Práca prináša do slovenského literárnovedného a kultúrneho diskurzu ucelené postihnutie doteraz skôr prehliadaných autoriek a ukážku „iného“ – aj feministického – čítania ich textov.

Práca otvára priestor na konštruktívnu diskusiu o možnostiach a hraniciach literárnej vedy a poskytuje rozvinutý základ pre tie a tých, čo by radi číitali a písali texty „inak“, no nemajú sa v našom priestore (až na výnimky) o čo opriet’.

## **Braňo Hochel: Kontinuita a diskontinuita**

**(Slovenská poézia a próza 1954 - 2009)**

Výber z autorových literárno-kritických textov publikovaných v rokoch 1969 – 2009.

V *poézii* budú reflektovaní: M. Rúfus, M. Kováč, M. Válek, L. Feldek, T. Janovic, J. Buzássy, J. Mokoš, K. Peteraj, Š. Strážay, I. Gallo, Š. Moravčík, J. Štrasser, I. Štrpka, G. Slavkovská, R. Čižmárik, D. Hevier, M. Lechan, O. Čiliak, M. Mesároš, D. Podracká, A. Šebestová, B. Vargová, M. Lasica, M. Bartoš, E. Groch, T. Lehenová, I. Baláž, I. Šípoš, A. Turan, P. Uličný, A. Snegina, P. Bily, R. Matejov, O. Šeliga, M. Ferenčuhová, M. Hečko, M. Ivaničková, K. Kucbelová a ďalší. V *próze* budú reflektovaní: A. Bednár, L. Mňačko, A. Hykisch, A. Chudoba, V. Šikula, R. Sloboda, V. Bednár, D. Mitana, I. Kadlecík, L. Ragačová, D. Dušek, I. Habaj, J. Satinský, I. Stadtrucker, M. M. Šimečka, P. Holka, M. Bielik, I. Gál, M. Lasica, L. Kačenák, M. Kopcsay, P. Weiss, M. M. Matkin, S. Žuchová, M. Kompaníková, M. Mistrik, Agda Bavi Pain, J. Šebesta, S. Štepka.

Synekdochický pohľad na vývin našej poézie resp. prózy v rokoch 1954 - 2009, pričom sa na popredných, ale aj marginálnych (dobových) autoroch sa prednostne sledujú aspekty kontinuity a diskontinuity vývinu noetiky a poetiky. Základnou intenciou výberu je literárno-historické hľadisko s prihliadnutím na personálno-axiologický (literárnokritický) aspekt. Kniha môže poslúžiť aj ako doplnková literatúra vo vyučovacom procese slovenských dejín a kultúry.

## **Antológia súčasnej slovenskej prózy**

**(zostavovateľ: Karpinský)**

Literárna čítanka (Antológia súčasnej slovenskej prózy) obsahuje ucelené texty (poviedky, resp. kratšie novely slovenských autorov mladšej generácie). Orientácia na „kratšie“ literárne útvary je motívovaná ich kompaktnejšou umeleckou výpovedčou, než by to bolo v prípade úryvkov z románov. (Z toho dôvodu sa do autorského výberu nedostali autori, ktorí vo vymedzenom období 2000 – 2010 vydali len románové texty.) Literárna čítanka predstavuje mladú a mladšiu generáciu slovenských autorov. Výber by mal slúžiť na vyučovanie na stredných a vysokých školách ako aj na podporné informácie v rámci vysokoškolského štúdia dejín slovenskej literatúry.

## **Johanides v interpretáciách**

Zborník prednášok z literárneho kolokvia, venovaného Johanidesovej tvorbe (v spolupráci s Mestom Šaľa a honorárnym konzulátom v Hessensku) v rámci Ceny Jána Johanidesa. Publikácia prispeje k popularizácii diela poprednej spisovateľskej osobnosti slovenskej literatúry 20. storočia Jána Johanidesa.

### **1. 3. Literárne workshopy a iné popularizačné podujatia 2011**

#### **Literárne workshopy**

Štruktúra workshopu spočíva v predstavení autora iným autorom alebo literárnym kritikom s vymedzením miesta autora v súčasnej slovenskej literatúre. Autora môže predstaviť aj učiteľ, knihovník alebo študent. Autor hovorí o sebe a svojom písaní, komentuje čítané úryvky svojho diela a v druhej polovici workshopu študenti čítajú ukážky zo svojich literárnych prác, ktoré na mieste hodnotí autor, a ak je prítomný, aj literárny kritik. Workshop trvá cca 90 minút (môže sa modifikovať podľa potrieb alebo predstáv konateľa).

Po úspešnom praktizovaní literárnych workshopov v roku 2009 LIC predpokladá uskutočniť v roku 2011 **4 literárne workshopy**.

#### **Besedy s autormi o novinkách v slovenskej literatúre**

Plánujeme uskutočňovať reflexiu súčasnej slovenskej literatúry v praxi formou besied s autormi spolu s prezentáciou ich najnovšej tvorby. Mladí adepti literatúry alebo začínajúci autori by tak mohli mať priamy kontakt so súčasným dianím a konfrontovať si tvárou v tvár svoje názory na literárne procesy na Slovensku.

#### **Štipendium na slovenský román**

LIC každoročne udeľuje štipendium na vytvorenie moderného románového diela. V tejto tradícii chceme pokračovať naprieck zníženým finančným prostriedkom a podporíme jeden slovenský román.

#### **Univerzita Brno – zborník**

LIC sa každoročne podieľa na príprave konferencie a zborníka z konferencie v spolupráci s Masarykovou univerzitou v Brne. Cieľom tejto spolupráce je priblížiť poslucháčom slovakistiky a slavistiky hodnoty, ktoré vznikli v českej a slovenskej literatúre v období po roku 1989, ako aj hodnoty, ktoré vznikli v starších literárnych obdobiach, počnúc od romantizmu až do súčasnosti.

#### **Bibliotéka Bratislava 2011**

Budeme pokračovať v tradícii predstavovať vlastné tituly na Bibliotéke 2011. LIC pripraví 4 prezentácie z aktuálnej produkcie LIC, besedy s autormi v prezentačných

priestoroch Bibliotéky ako aj na stánku, propagačné materiály a pre stredné školy hrané pásmo, zostavené zo života a tvorby jubilujúceho spisovateľa.

#### **1. 4. Spoluúčasť na iných literárnych podujatiach a kooperácia s inými inštitúciami**

##### **Literárny festival Ars poetica**

Literárne informačné centrum sa od roku 2003, od vzniku úspešného medzinárodného festivalu Ars poetica, podieľa na jeho organizácii a prispieva i do jeho obsahovej náplne. Festival má multimediálny charakter; okrem poézie tu znie aj hudba, predstavujú sa na ňom mladí tanečníci a dizajnéri. Ťažiskom je najmä poézia – predstavenie viac ako dvoch desiatok mladých básnikov z viacerých krajín Európy. Festival je charakteristický rôznorodosťou kultúrnych kontextov jednotlivých účastníkov a rôznosťou autorských poetík. Z každého ročníka vychádza zborník, ktorý prináša krátke autorské medailóny a ukážky z tvorby účastníkov festivalu v pôvodnom jazyku a v slovenskom preklade. V roku 2011 sa na festivale zúčastnia poprední slovenskí tvorcovia poézie. LIC zabezpečuje festivalu i účinnú mediálnu podporu prostredníctvom dvojtýždenníka Knižná revue a webovej stránky LIC.

##### **Literárny festival Ars Litera**

Literárny festival Ars litera vznikol v roku 2006 a pri jeho zrade stalo i Literárne infromačné centrum najmä prostredníctvom nášho dvojtýždenníka Knižná revue, ktorý mu poskytol širokú mediálnu podporu. Ťažiskom je predstavenie autorov desiatich kníh z produkcie predchádzajúceho roku, ktoré boli nominované na cenu Anasoft litera. Festival spojením slova s hudbou a ďalšími kultúrnymi aktivitami mal dobrý divácky ohlas najmä u mladej čitateľskej i tvorivej generácie. V roku 2011 sa bude LIC podieľať na všetkých organizačných a mediálnych aktivitách spojených s ďalším ročníkom literárneho festivalu.

##### **Literárny Zvolen**

Pravidelná autorská súťaž v poézii a próze podchytáva predovšetkým iniciatívu literárnych klubov. Jeho súčasťou sú literárne programy, workshopy a diskusie zamerané na hodnotenie súťažných prác, ale i na aktuálne otázky literárnej tvorby. Podujatie bude aj v roku 2011 presúvať ťažisko koncepcie na širšiu kultúrnu verejnosť v trenčianskom regióne. Tým sa podujatie stane príležitosťou na napĺňanie programových cieľov LIC.

#### **1. 5. Odborné, analytické, poradenské a iné výstupy pre MK, orgány štátnej správy a zastupiteľstvá v zahraničí**

LIC na požiadanie MK SR pripravuje a poskytuje odborné stanoviská, analytické, poradenské a iné výstupy buď priamo pre MK SR alebo prostredníctvom MK SR ostatným

orgánom štátnej správy a Európskej únie v oblasti literatúry a vydavateľskej činnosti, ako aj k návrhom zmlúv a kultúrnych dohôd uzatváraných MK SR či inými orgánmi štátnej správy ku kultúrnym dohodám a vykonávacím protokolom.

LIC bude pre potreby MK SR v roku 2011 pokračovať v príprave podkladových materiálov o jubilujúcich slovenských spisovateľoch doma i v zahraničí. Podľa vypracovaného zoznamu jubilujúcich autorov pripravíme materiály o vyše 100 literárnych osobnostiach v roku 2011.

Významná je spolupráca LIC aj s Ministerstvom zahraničných vecí SR, pre ktoré pripravujeme odborné podklady na zaradenie slovenských osobností do celosvetového kalendára kultúrnych výročí UNESCO a iné medzinárodné podujatia realizované v spolupráci s veľvyslancami a slovenskými inštitútmami v zahraničí. .

### **1. 6. Marketing a propagačná činnosť**

Oblast marketingu a edičnej činnosti v Literárnom informačnom centre má v roku 2011 za úlohu (v úzkej spolupráci s ostatnými pracoviskami LIC) zabezpečovať šírenie pôvodnej slovenskej literatúry týmito formami:

#### **1. 6. 1. Príprava a vydávanie vlastných publikácií propagačného charakteru**

- a) Pre rôzne odborné literárne podujatia a semináre, besedy so súčasnými autormi doma i v zahraničí, ktoré sú organizované LIC, zabezpečuje a pripravuje propagačné materiály (plagáty, letáky, pozvánky a pod.).
- b) Za účelom propagácie a podpory predaja knižných publikácií, ktoré vydalo LIC, zabezpečuje a pripravuje propagačné materiály (katalógy vydanej literatúry, letáky, záložky a pod.).
- c) Za účelom propagácie slovenskej literárnej tvorby zabezpečuje a pripravuje informačné materiály o významných osobnostiach slovenskej literatúry.

#### **1. 6. 2. Marketing**

##### **a) Šírenie knižných titulov LIC aj prostredníctvom kníhkupectiev a distribučných spoločností, knižníc, škôl a odborných inštitúcií**

(v zahraničí najmä prostredníctvom Slovenských inštitútorov a slovakistických katedier a kabinetov), formou doberkovej služby i pultovým predajom.

##### **b) Šírenie a propagácia súčasnej slovenskej literatúry prostredníctvom webovej stránky:**

- zabezpečením aktualizácie internetového kníhkupectva - novú formu šírenia knižnej produkcie, ktoré ponúka knihy vydané LIC,
- príťaživo spracovanými stránkami „Aktuality LIC“,
- tvorbou e-kníh (elektronických kníh) a ich sprístupňovanie verejnosti prostredníctvom internetovej stránky LIC.

- c) Aktívna účasť na domácom knižnom veľtrhu Bibliotéka 2011** - kde bude mať LIC vlastný predajný stánok, a v spolupráci s inými pracoviskami prispievanie aj do programu sprievodných podujatí veľtrhu (predstavovaním novej knižnej produkcie a jej autorov).
- d) Účasť spojená s predajom knižných publikácií vydaných LIC na literárnych podujatiach**, besedách a seminároch, ktoré LIC organizuje na území Slovenska.
- e) Spracovanie fotografií a iných obrazových predlôh**, ich úprava, kategorizácia a archivácia
- f) Zabezpečovanie tvorby literárnych multimediálnych prezentácií vhodných na šírenie prostredníctvom internetu či CD/DVD-nosičov (rozosielanie mailom, poskytnutie na stiahnutie z webovej stránky organizácie, prezentovanie prostredníctvom digitálneho projektora či plochej obrazovky, a pod.).**

Propagácia a šírenie slovenskej literatúry v zahraničí

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	92402	60470	31932	
620 – Poistné a príspevok do poistovní	32444	32444		
630 – Tovary a služby	149650	149650		
640 – Bežné transfery	40470	40470		
Spolu 600 - Bežné výdavky	314966	283034	31932	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	314966	283034	31932	

Dátum: 21.12.2010  
Vypracoval: Alžbeta Salayová  
Číslo telefónu: 20473509

  
Dátum: 21.12.2010  
Schválil: Alexander Halvoník  
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:  
Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobňa chataktérstika.

## 2. Propagácia a prezentácia slovenskej literatúry v zahraničí

Ide o súbor systematických aktivít, ktorými sa slovenská literatúra ako súčasť slovenskej kultúry prezentuje zahraničnému čitateľovi priamo prostredníctvom LIC. Patria sem reprezentačné a propagačné materiály oboznamujúce čitateľa s predstaviteľmi súčasnej slovenskej literatúry, a to formou periodických publikácií (Slovak Literary Review / Revue der slowakischen Literatur), ale aj propagačných publikácií s ukážkami z tvorby autorov v slovenčine aj v cudzích jazykoch (edície Viachlasne, edícia DÚHA, propagačné materiály na aktuálne podujatia). Ďalej LIC zostavuje a pripravuje pre zahraničné antológie, časopisy a internetové časopisy bloky slovenských autorov – výbery z ich tvorby a informácie o autoroch. Zároveň organizuje a pripravuje priame vystúpenia v zahraničí pri rozličných príležitostiach (prezentácie cudzojazyčných prekladov slovenských kníh, knižné veľtrhy, autorské čítania a diskusie o slovenskej literatúre, spisovateľské a prekladateľské konferencie).

Takúto činnosť v podobnom rozsahu a kvalite systematicky nerealizuje nijaká iná inštitúcia ani v rámci MK SR, ani mimo neho. Preto je miesto LIC pri propagácii slovenskej literatúry v zahraničí nezastupiteľné.

V rámci tejto aktivity sa vykonajú nasledujúce čiastkové a vzájomne prepojené činnosti:

### 2. 1. Zabezpečovanie účasti SR na medzinárodných knižných veľtrhoch vo forme celoštátneho stánku

Účasť na medzinárodných knižných veľtrhoch je významnou súčasťou štátnej propagácie SR v zahraničí. Jej cieľom je predstaviť zahraničným vydavateľom a širokej verejnosti najlepšie výsledky slovenskej knižnej tvorby za posledné roky. V uplynulom roku sme sa zúčastnili na týchto medzinárodných knižných veľtrhoch: Lipsko, Paríž, Bologna, Praha, Thessaloniki, Torino, Frankfurt, Pisa a Belehrad.

V roku 2011 LIC zabezpečí národné expozície na nasledujúcich veľtrhoch: Lipsko, Bologna, Paríž, Londýn, Praha, Thessaloniki, Torino a Frankfurt.

Účasť na knižných veľtrhoch poskytuje slovenským vydavateľom možnosť predstaviť svoju produkciu na pomerne nákladných podujatiach bez toho, aby museli na expozíciu finančne prispievať. Výber najlepších titulov celoročnej knižnej produkcie zároveň slúži ako

propagácia vysokej úrovne slovenskej polygrafie a pomáha jej presadzovať sa v konkurenčnom prostredí. Súčasťou expozície sú sprievodné podujatia: predstavovanie slovenských autorov a ich tvorby (diel), diskusie s kultúrnou verejnosťou, stretnutia so zahraničnými slovakistami a vydavateľmi s cieľom vzbudiť záujem o konkrétnych slovenských autorov a diela s perspektívou ich prekladu a vydania v príslušnej krajine.

LIC plánuje účasť celoštátneho stánku v roku 2011 na týchto veľtrhoch:

- MKV Lipsko, 17. - 20.marec
- MKV Paríž, 18. - 21. marec
- Detské knihy Bologna, 28. - 31. marec
- MKV Londýn, 11. - 13. apríl
- MKV Thessaloniki, 22. - 25. apríl
- Svět knihy Praha, 12. - 15. máj
- MKV Torino, 12.-16. máj
- MKV Frankfurt n. Mohanom, 12. - 16. október

V roku 2011 LIC nadviaže na úspešné veľtrhové aktivity, najmä na čestné hostovanie v Bologni, kde sa Slovensko v medzinárodnom kontexte predstavilo ako krajina s významným potenciálom kultúrnej výmeny nielen v oblasti detskej knihy; k pozitívному vnímaniu Slovenska v Taliansku prispeli aj nadvážujúce výstavné aktivityx LIC va Medzinárodnom knižnom veľtrhu v Turíne a na knižnom festivale v Pise, kde sme organizovali stánok po prvý krát. LIC bude rozvíjať kontakty získané na týchto knižných podujatiach. Výstavný stánok na MKV v Thessalonikách môžeme nadálej získavať bezplatne alebo za veľmi výhodných podmienok a pripravuje sa v spolupráci s honorárnym konzulom p. Mavridisom za prispenia organizátorov veľtrhu, čiže s minimálnymi nákladmi z našej strany. LIC bude ďalej aktívne spolupracovať aj s Medzinárodným knižným veľtrhom v Belehrade, ktorý je významným knižným fórom pre oblasť Balkánu.

Výstavná činnosť je dôležitou súčasťou propagácie Slovenskej republiky a jej kultúry. K účasti na jednotlivých medzinárodných knižných veľtrhoch sa pripájajú sprievodné akcie – prezentácie autorov, autorské čítania, diskusné fóra, ktoré prispievajú k zviditeľňovaniu našej literatúry nielen pre obchodných partnerov a laickú verejnosť, ale aj pre odborníkov a literárnych pracovníkov.

## **2. 2. Dotačný systém SLOLIA**

### **(Dotačný systém vydávania slovenskej literatúry v prekladoch do cudzích jazykov)**

Dotačný systém SLOLIA na svoju činnosť – podporu vydávania diel slovenských autorov v prekladoch do cudzích jazykov, ktoré realizujú zahraničné vydavateľstvá potrebuje minimálny rozpočet vo výške **50. 000,- €**.

Táto požiadavka vyplýva z niekoľkoročných skúseností v tých rokoch, v ktorých neboli pridelené požadované dostačujúce financie, a z porovnania s rokom 2008, v ktorom bolo pridelených z MK SR spolu 53. 110,- €. Iba v tomto roku sa podarilo zaplatiť dotácie včas a všetkým vydavateľom, ktorí ich mali prisľúbené a zazmluvnené. Na rok 2011 je však plánovaná oveľa menšia suma.

## **2.3. Vydávanie periodika SLOVAK LITERARY REVIEW / REVUE DER SLOWAKISCHEN LITERATUR.**

Literárny časopis Slovak Literary Review / Revue der slowakischen Literatur, ktorý vydáva Literárne informačné centrum s cieľom prezentovať a propagovať slovenských autorov a ich tvorbu v zahraničí, je určený zahraničným vydavateľom, prekladateľom, slovakistom a všetkým záujemcom o slovenskú literatúru. Časopis má reprezentačno-propagačný charakter a prináša základné informácie o autoroch, ukážky z diel slovenských autorov, resp. teoretické štúdie menšieho rozsahu o slovenskej literatúre, ako aj recenzie diel slovenských autorov a stručné informácie o aktuálnom dianí a literárnych aktivitách slúžiacich na propagáciu slovenskej literatúry v zahraničí. Cieľom je oboznámiť zahraničného čitateľa vo svetových jazykoch (v angličtine, nemčine, resp. taliančine, francúzštine a španielčine) so slovenskými spisovateľmi a ich najnovšou tvorbou, poskytnúť mu prehľad o literárnom dianí, o jednotlivých etapách vývinu slovenskej literatúry, resp. žánroch a ich najvýraznejších predstaviteľoch, a sprostredkovať mu poznanie najlepších hodnôt našej literárnej kultúry. Toto periodikum nielenže slúži na propagáciu slovenskej literatúry pri rozličných domácich i zahraničných podujatiach, ale prostredníctvom MZV SR sa rozosiela na zastupiteľské úrady SR v zahraničí aj na slovenské inštitúty a stále misie SR. Takisto sa posiela do zahraničných knižníc, vydavateľstiev, na katedry slavistiky, ako aj priamo prekladateľom zo slovenčiny v zahraničí.

V roku 2011 sa zachová doterajší rozsah 40 + 4 strán. Číslo 1/2011 bude anglicko-nemecké a jeho hlavnou tému bude súčasná detská literatúra. Vyjde v júni 2011. Číslo 2/2011 bude tiež

v angličine a v nemčine a prinesie ukážky z významných diel autorov, ktoré vyšli za posledné tri roky a vzbudili ohlas odbornej kritiky aj čitateľského publiku. Vyjde v decembri 2011.

Výhľadovo sa ráta so zaradením informatívne čísla o najsúčasnejšej slovenskej literatúre vo francúzštine, taliančine a v španielčine.

Slovak Literary Review / Revue der slowakischen Literatur vychádza už 14 rokov a stretáva sa s veľmi pozitívnym ohlasom v zahraničí. Pokial' ide o propagáciu a prezentáciu slovenskej literatúry v zahraničí, časopis má svoje nezastupiteľné miesto, lebo v SR sa nevydáva nijaká podobná periodická či neperiodická publikácia.

#### **2.4. Vydávanie neperiodických publikácií LIC v cudzích jazykoch DÚHA**

S cieľom prezentovať aspoň v stručnosti pohľad na diela slovenských autoriek a autorov, ktorí sa predstavujú na medzinárodných knižných veľtrhoch a iných podujatiach v zahraničí, pripravuje LIC propagačné publikácie edície DÚHA. V nemecko-anglickej verzii, ale aj vo francúzštine a taliančine tieto publikácie slúžia na propagáciu autorov, ponuky vydavateľom a stretávajú sa s veľmi dobrým ohlasom. Zaiste aj pri ďalších podujatiach v zahraničí oslovia záujemcov o slovenskú literatúru a pomôžu im získať predstavu a prehľad o tvorbe a diele predstavených slovenských autorov.

Edícia DÚHA je konkrétnymi príspevkom k propagácii našej literatúry a najmä dôležitým pracovným nástrojom. Stavajú viacjazyčné mosty medzi rôznymi jazykovými spoločenstvami a pomáhajú prenikat' slovenskej literatúre do sveta a upútať na seba zahraničných záujemcov. V ich vydávaní bude LIC pokračovať aj v roku 2011. V rámci edícii sa ráta s prezentáciou autorov ako Monika Kompaníková, Peter Krištúfek, Viliam Klimáček, Stanislav Rakús, Daniel Hevier, Pavel Vilikovský.

#### **2. 5. Priama prezentácia kníh a autorov v zahraničí.**

Tvorí neodmysliteľnú súčasť literárnej propagácie Slovenska, pretože umožňuje priamy kontakt medzi slovenskými spisovateľmi a zahraničnými čitateľmi, živú diskusiu o aktuálnom dianí, o vývine a smerovaní slovenskej literatúry, spravidla za prítomnosti pracovníka, ktorý je špecialistom na danú jazykovú a literárnu oblast'. Zároveň poskytuje aj našim spisovateľom cenné intelektuálne a tvorivé impulzy vyplývajúce z kontaktu s cudzím prostredím. Okrem ciest plánovaných a kalkulovaných v rámci medzinárodných knižných veľtrhov pôjde o nasledujúce cesty :

**a/ Autorské čítanie s 3 slovenskými autormi** v SI Berlín v decembri 2011. Autorské večery v Berlíne patria už tradične k najnavštevovanejším podujatiam Slovenského inštitútu v Berlíne. Prezentáciu zorganizuje LIC v spolupráci s SI Berlín. Večer bude spojený s hudobným vystúpením (SI). Zo slovenských autorov sa predstavia zástupcovia mladej a strednej generácie. Prednesú ukážky zo svojej tvorby v nemčine aj v slovenčine. Súčasťou večera bude diskusia s publikom o literárnej situácii na Slovensku.

**b/ Literárny večer v Ríme.** Autorské čítanie spojené s improvizovanou džezovou hudbou. V spolupráci s Veľvyslanectvom SR v Ríme a Slovenským inštitútom v Ríme usporiada LIC prezentáciu niekoľkých knižných titulov slovenských autorov v Ríme. Cieľom je osloviť talianske publikum, najmä hľadať vydavateľov, u ktorých by mohli vyjsť ďalšie diela slovenských spisovateľov v prekladoch.

**c/ Prezentácia víťazov a finalistov literárnej ceny ANASOFT v Ríme**

V spolupráci s Európskou knižnicou v Ríme, s Veľvyslanectvom SR v Ríme, Slovenským inštitútom a Univerzitou La Sapienza usporiada LIC prezentáciu najznámejších súčasných autorov.

**d/ Prezentácia Daniely Kapitáňovej a jej nemeckého vydania knihy Buch ueber den Friedhof** v Regensburgu, spojená s diskusiou o súčasnej slovenskej literatúre – január 2011. V spolupráci s Katedrou slavistiky univerzity v Regensburgu.

**e/ Prezentácia antológie slovenskej poézie v arabskom preklade na MKV v Káhire**

Január 2011

Národné centrum pre preklad v Káhire pripravuje vydanie antológie 8 slovenských básnikov, ktorú zostavil prekladateľ Khalid Biltagi (Rúfus, Válek, Štrpka, Repka, Kolenič, Haugová, Podracká, Hidvéghyová) a ich prezentáciu na Káhirskom veľtrhu. Prezentácie by sa mohli zúčastniť 2 básnici a pracovník LIC na komunikáciu s vydavateľmi na veľtrhu.

**f/ Prezentácia slovenských básnikov vo FRA Café, Praha**

(január – máj 2011)

Básnik Petr Borkovec už niekoľko rokov organizuje prezentácie básnikov z rôznych krajín. Do projektu sa roku 2010 zapojilo aj Slovensko. Každý druhý mesiac vystúpia dvaja slovenskí básnici. Ide o 3 prezentácie.

**g/ Autorské čítanie v mestskej knižnici v Stuttgarte.** V rámci spolupráce s Honorárnym konzulátom SR v Stuttgarte a tamojšou Mestskou knižnicou pripraví LIC autorský večer 2 autoriek/autorov.

**h/ V spolupráci so slovensko-nemeckým klubom vo Frankfurte literárny večer** v rámci Interkulturelle Wochen v novembri 2011 vo Frankfurte. Predstaví sa jeden autor/autorka, následne bude diskusia o súčasnej slovenskej literatúre.

**ch/ Capalest, 9. ročník, Banská Štiavnica**

Európsky festival poézie, divadla a hudby otvorený všetkým ľuďom, jazykom, umeniam a vierovyznaniam, prináša dialóg kultúr, ktoré sa stretávajú v jedinečných viacjazyčných predstaveniach. Využívajú poéziu, hudbu klasickú, folklórnu i modernú, vychádzajú z tradícií a hrajú sa v netradičných priestoroch. Súčasťou Capalestu sú dvojjazyčné scénické prezentácie najvýznamnejších slovenských básnikov (Rúfus, Novomeský, Hviezdoslav, Válek), ako aj prezentácie tvorby súčasných slovenských autorov v konfrontácii s tvorbou zahraničných účastníkov festivalu, prekladateľské workshopy a tvorivé dielne.

Na Capaleste počuť' najmä slovenčinu a francúzštinu, spoločne s ostatnými európskymi jazykmi vytvárajú festivalový babylon.

Capalest spája básnikov a umelcov, ktorí si vzájomne vymieňajú skúsenosti.

**i/ Súčasný literárny proces: Slovensko – Maďarsko, Budmerice, február 2011**

Dvojstranný okrúhly stôl zameraný na vzájomnú informovanosť o dianí v slovenskej a maďarskej literatúre za účasti popredných odborníkov a literárnych osobností.

**2.6. Podpora účasti slovenských autorov na medzinárodných podujatiach organizovaných inými subjektami**

**a/ Taliansko – Janov + Florencia.** Jeden autor (autorka) sa zúčastní v roku 2011 na festivale poézie v Janove a zároveň sa predstaví na autorskom čítaní vo Florencii. Doba pobytu 5 dní. Cieľom je

zabezpečiť účasť slovenského zástupcu na tomto významnom literárnom podujatí v Taliansku. Účasť autora/autorky pripraví a zabezpečí LIC v spolupráci s Veľvyslanectvom SR v Ríme a Slovenským inštitútom v Ríme.

**b/ TRANSEUROPA-EXPRES, 2011.** Aj v roku 2011 pocestuje cez Európu pomyselný expres so spisovateľmi mnohých krajín a národností, aby sa v Dome literatúry v Ríme stretli najvýznamnejšie osobnosti európskeho umenia a kultúry. Slovenskú stranu bude zastupovať jeden z významných predstaviteľov súčasnej literárnej scény.

**c/ Výmenný pobyt** slovinského a rakúskeho autora na Slovensku za pobyt slovenských autorov v Rakúsku v spolupráci LIC s Kulturhaus Krems spojený so sériou prezentačných podujatí a čítačiek.

**c/ Spoluúčasť na podujatiach iných organizácií** na základe pozvania na podujatiach s celoeurópskym významom.

## **2. 7. Štipendijné pobity**

Poskytovanie štipendií pre zahraničných prekladateľov a slovakistov je jedným zo základných predpokladov pre šírenie slovenskej literatúry v zahraničí. V roku 2011 rátame s prijatím šiestich zahraničných štipendistov na dvoj- až trojtýždňové pobity.

Vydávanie periodických publikácií Knižná revue, Slniečko, Slovak Literary Review

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné				
prijmy a OOV	74002	50940	23062	
620 – Poistné a príspevok do poist'ovní	0			
630 – Tovary a služby	25993	25993		
640 – Bežné transfery	129380	108080	21300	
Spolu 600 - Bežné výdavky	540	540		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	229915	185553	44362	
Spolu 600 a 700	229915	185553	44362	

Dátum: 21.12.2010  
Vypracoval: Alžbeta Salayová  
Číslo telefónu: 20473509

  
Dátum: 21.12.2010  
Schválil: Alexander Halvoník  
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:  
Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobňá charakteristika.

### 3. Vydávanie periodických publikácií

#### 3. 1. SLNIEČKO

Časopis je najstaršie slovenské umelecké periodikum pre deti (vychádza od roku 1927). Jeho význam spočíva v strategickom vytváraní dôverného vzťahu detí k národnej kultúre, k jej tradíciam i moderným hodnotám, v kultivovaní ich estetického i mravného vedomia, ktoré v súčasnosti ohrozenie invázia bezduchej literárnej produkcie, nevkusu a životných pseudohodnôt, ako aj v utváraní základných čitateľských návykov, ktoré sú dnes v stave alarmujúceho zostupu.

Organickou súčasťou obsahovej štruktúry časopisu sú:

a) SERIÁLY:

- vlastivedný seriál, ktorý príťažlivým spôsobom sprostredkuva dieťaťu poznanie vlasti, jej historických osudov, prírody a kultúry a ktorý je pre svoju pestrosť a ilustračné vybavenie obľúbeným doplnkom školského vyučovacieho procesu;
- Deti v zelenom – prírodovedný seriál. Jeho cieľom je rozširovať prírodovedné poznanie a v širšom duchovnom zmysle utvárať ekologické vedomie dieťaťa;

b) BELETRISTIKA:

- ľudové a autorské rozprávky, povesti, poviedky tematizujúce život detí, poézia.

c) LITERÁRNA PUBLICISTIKA:

- prezentácia hodnotných kníh pôvodnej tvorby, medailóny ich autorov, jubilujúcich osobností z výtvarnej a literárnej oblasti,
- krížovky a doplnovačky s literárnymi tajničkami
- ukážky detských literárnych a výtvarných prác
- prezentácia celoslovenských umeleckých detských podujatí (Šalianský Maťko, Prečo mám rád slovenčinu, Ex libris, Literárny Kežmarok).

#### Technická špecifikácia Slniečka

Formát: 205 mm x 260 mm

Papier: 80 g bezdrevný ofset

Periodicita: 10 x

Počet strán 24

Náklad: 28.000 ks

#### 3. 2. KNIŽNÁ REVUE

Knižná revue je dvojtýždenník o nových knihách. V roku 2011 bude vychádzať už 21. ročník. Vyjde 26 čísel so šiestimi prílohami. Časopis poskytuje ucelené informácie o najnovšej knižnej produkcií, pripravovaných tituloch, prináša krátke recenzie a anotácie o vydaných dielach, informácie o autoroch a dielach doma aj v zahraničí. Je určená distributérom, kníhkupcom, vydavateľom, pracovníkom knižníc, prekladateľom do

slovenčiny, zahraničným slovakistom a širokej čitateľskej verejnosti, pre ktorej potreby uverejňuje prehľady o vydaných tituloch na Slovensku a podľa potreby publikuje čiastkové a súhrnné informácie o tituloch vydaných Literárnym informačným centrom s možnosťou objednať si ich..

Ako jediné periodikum komplexne a v súvislostiach informuje o knižnom trhu na Slovensku, reflektuje vydávané knižné tituly objektívnymi informačno-analytickými metódami.

V čase neexistujúcej vydavateľskej koordinácie a spolupráce pracovníci neraz na základe osobných kontaktov zhromažďujú potrebné informácie a podávajú ich vo forme prístupnej bežnému čitateľovi. Časopis funguje ako dokumentačné periodikum v rozsahu danom možnosťami redakcie a potrebou aktuálnosti, zároveň ponúka aj čitateľsky zaujímavejšie materiály (recenzie, rozhovory, správy o literárnych podujatiach a novinkách na knižnom trhu). Ako jediné periodikum na Slovensku uverejňuje v prílohách literárno-kritické hodnotenie pôvodnej literatúry – prózy, poézie, literatúry pre deti a mládež, literatúry faktu a literárnej vedy za predchádzajúci rok.

Knižná revue jestvuje aj v internetovej verzii a jej materiály sú súčasťou databázy Linda. Umožňuje tak získavať informácie o najnovšej knižnej produkcií v súvislostiach. Práve v elektronickom priestore plánujeme rozšíriť spoluprácu s ďalšími inštitúciami tak pri podpore čítania, ako aj zvyšovaniu popularity knihy .

Knižná revue ako jediný časopis na Slovensku vyhlasuje celoročnú anketu o Knihu roka, Debut roka a Vydavateľstvo roka, kde o víťazoch rozhodujú čitatelia. Slávnostné vyhlásenie výsledkov má veľký mediálny ohlas a ocenenie si vydavatelia osobitne vážia. Roku 2011 bude vyhodnotený 20. ročník ankety. Predpokladaný termín odovzdávania cien je 22. apríl. Podujatie bude zároveň pripomenutím si 20. rokov vydávania Knižnej revue.

V rámci inovácie obsahovej štruktúry Knižná revue pripraví podujatia čítanie s Knižnou revue venovaných interpretácií konkrétneho autora a jeho najnovšieho diela, ktorých cieľovou skupinou bude stredne náročný čitatel'. Osobitný workshop pripraví pre začínajúcich recenzentov.

Budovanie počítačovej siete LIC a informačného systému Linda

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné				
prijmy a OOV	41653	28348	13305	
620 – Poistné a príspevok do poistovní	0			
630 – Tovary a služby	14634	14634		
640 – Bežné transfery	62125	62125		
Spolu 600 - Bežné výdavky	310	310		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	118722	105417	13305	
Spolu 600 a 700	118722	105417	13305	

Dátum: 21.12.2010  
Vypracoval: Alžbeta Salayová  
Číslo telefónu: 20473509

  
Dátum: 21.12.2010  
Schválil: Alexander Halvoník  
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:  
Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti je jej podrobná charakteristika.

## 4. Budovanie počítačovej siete LIC a informačného systému LINDA

### **Obnova osobných počítačov**

Vek osobných počítačov v LIC sa výrazne lísi, od jedného až po 14 rokov. Približne tretina osobných počítačov v LIC presahuje 5 rokov, je morálne zastaraná, výkonovo nepostačuje a mala by byť nahradená v najbližších rokoch. V roku 2011 bude nahradených aspoň 5 zastaraných pracovných staníc.

### **Úložisko sekundárnych prameňov (súborový server)**

Súčasný súborový server kapacitne postačuje, je však postavený na starom hardvéri (2003), čo zvyšuje riziko poruchy a následnej straty dát. LIC zrealizuje nákup nového hardvéru a inštaláciu softvéru na platforme Debian. Na úrovni celej organizácie bude prehodnotená dátová štruktúra (hierarchia priečinkov).

### **Penetračné bezpečnostné testy IS Linda**

V rámci zavádzania bezpečnostnej politiky sa LIC zameria na bezpečnosť IS Linda, ako najcennejšieho aktíva. Základom bude vykonanie penetračných testov špecializovanou firmou a riešenie odhalených zraniteľností.

Z obsahového hľadiska sa LIC zameria na ďalšie zdokonaľovanie databáz a ich funkčnej prepojenosti s cieľom vytvoriť optimálnu štruktúru výstupných možností zohľadňujúcich požiadavky jednotlivých používateľských skupín.